

The Project Gutenberg eBook of Notes and Queries, Number 41, August 10, 1850, by Various

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: Notes and Queries, Number 41, August 10, 1850

Author: Various

Release date: September 7, 2004 [EBook #13393]
Most recently updated: December 18, 2020

Language: English

Credits: Produced by Jon Ingram, David King, the Online Distributed Proofreading Team and The Internet Library of Early Journals

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK NOTES AND QUERIES, NUMBER 41, AUGUST 10, 1850 ***

{161}

NOTES AND QUERIES:

A MEDIUM OF INTER-COMMUNICATION FOR LITERARY MEN, ARTISTS, ANTIQUARIES, GENEALOGISTS, ETC.

"When found, make a note of."—CAPTAIN CUTTLE.

No. 41.

SATURDAY, AUGUST 10, 1850

Price Threepence.
Stamped Edition 4d.

CONTENTS.

NOTES:	Page
Sir William Gascoigne, by Edward Foss	161
An old Guy, by Dr. Bell	163
Folk Lore:—Folk Lore of South Northamptonshire, No. 2 Mice, Snakes, Poultry, Crows, Owls, Cuckoos, &c.	164
Minor Notes:—Hon. A. Erskine—Gloves—Punishment of Death by Burning—India Rubber	165
QUERIES:	
The "Bar" of Michael Angelo, by S.W. Singer	166
Annotated Copies of Bishop Andrewes' Works	166
Minor Queries:—Robert Innes, a Grub Street Poet—Sicilian Vespers—One Bell—Treasure Trove—Poeta Anglicus—Hornbooks—Ben Jonson, or Ben Johnson—MS. Book of Prayers belonging to Queen Catherine Parr—Waltheolf—De Combre Family—Ilda—"De Male quæsitis"—Westminster Abbey—Haberdasher—Martinet—"Querela Cantabrigiensis"—Long Lonkin	166
REPLIES:	
Treatise of Equivocation	168
Boethius' Consolations of Philosophy, by C.H. Cooper	169
Etymological Queries answered, by Albert Way	169
Replies to Minor Queries:—Solingen—Blackguard—The Three Dukes—Bonny Dundee—Was Quarles pensioned?—Collar of Esses—The Story of the Three Men and their Bag of Money—Will. Robertson of Murton—Long Meg of Westminster—Churchwardens' Accounts of St. Antholin's—The Plant "Hæmony"—Mildew in Books—The Carpenter's Maggot—Martello Towers—Highland Kilts—Derivation of Penny—Scarf—Smoke-money—Common, Mutual, and Reciprocal—Juice Cups—Curfew—Derivation of Totnes, &c.	170
MISCELLANEOUS:	
Notes on Books, Sales, Catalogues, &c	175
Books and Odd Volumes Wanted	175

NOTES.

SIR WILLIAM GASCOIGNE.

Although you and I no doubt unite in the admiration, which all our fellow-countrymen profess, and some of them feel, for our immortal bard, yet I do not think that our zeal as Shakspearians will extend so far as to receive him as an unquestionable authority for the facts introduced into his historical plays. The utmost, I apprehend, that we should admit is, that they represent the tradition of the time in which he wrote, and even that admission we should modify by the allowance, to which every poet is entitled, of certain changes adopted for dramatic effect, and with the object of enhancing our interest in the character he is delineating.

Two facts in his Second Part of *Henry IV*, always referred to in connection with each other, notwithstanding the ingenious remarks on them made by Mr. Tyler in his *History of Henry V.*, are still accepted, and principally by general readers, on Shakspeare's authority, as undoubtedly true. The one is the incident of Prince Henry's committal to prison by Chief Justice Gascoigne; and the other is the magnanimous conduct of the Prince on his accession to the throne, in continuing the Chief Justice in the office, which he had shown himself so well able to support.

The first I have no desire to controvert, especially as it has been selected as one of the illustrations of our history in the House of Lords. Frequent allusion is made to it in the play. Falstaff's page says to his master, on seeing the Chief Justice:

"Sir, here comes the nobleman that committed the prince for striking him about Bardolph."

And Falstaff in the same scene thus addresses Gascoigne:

"For the box of the ear that the prince gave you,—he gave it like a rude prince, and you took it like a sensible lord. I have checked him for it, and the young lion repents."

And Gascoigne, when Henry refers to the incident in these words:

"How might a prince of my great hopes forget
So great indignities you laid upon me?
What! rate, rebuke, and roughly send to prison
The immediate heir of England! Was this easy?
May this be wash'd in Lethe, and forgotten?"

thus justifies himself to the king:

"I then did use the person of your father;
The image of his power lay then in me:
And in the administration of his law,
Whiles I was busy for the commonwealth,
Your highness pleased to forget my place,—
The majesty and power of law and justice,
The image of the king whom I presented,—
And, struck me in my very seat of judgment;
Whereon, as an offender to your father,
I gave bold way to my authority,
And did commit you."

{162}

Now this is a relation that we are well content, although unsupported by contemporaneous authority, to receive on tradition; because in the nature of the circumstances we cannot expect to find any authentic evidence of the occurrence. But we should never think of citing these passages as fixing the fact of the *blow*, as chronicled by Hall, in opposition to the milder representation of the story as told by Sir Thomas Elliott in "The Governour." The bard makes that selection between the two versions which best suits the scene he is depicting.

We cannot, however, be so easily satisfied with the second fact,—the reappointment of Gascoigne,—thus asserted by Shakspeare when making Henry say:

"You did commit me;
For which, I do commit into your hand
The unstain'd sword that you have us'd to bear;
With this remembrance,—that you use the same
With the like bold, just, and impartial spirit,
As you have done 'gainst me."

We require better evidence for this than tradition, because, if true, better evidence can be adduced. A noble writer has very recently declared that he can "prove to demonstration that Sir

William Gascoigne survived Henry IV. several years, *and actually filled the office of Chief Justice of the King's Bench under Henry V.*" As to the first of these points he implicitly follows Mr. Tyler's history, who proves that Gascoigne died in December 1419, in the seventh year of the fifth Henry's reign; but as to the second point, deserting his authority and omitting the dates introduced in it, he entirely fails in supporting his assertion. The assertion, however, having been made in so recent a work, it becomes important to investigate its truth.

The only fact that gives an apparent authenticity to the story is that Gascoigne was summoned to the first parliament of Henry V. as "Chief Justice of our Lord the King." When we recollect, however, that this summons was dated on March 22, 1413, the day following the king's accession, we must see that his Majesty could have had little more time than to command a parliament to be summoned; that the officer who made out the writs would naturally direct them to those peers, judges, and others who were summoned to the preceding parliament; and that the proper title of Gascoigne was Chief Justice until he was actually superseded. This evidence, therefore, is anything but conclusive, and in fact gives very little assistance in deciding the point at issue.

It is well known that Sir William Hankford was Gascoigne's successor as Chief Justice of the King's Bench, and the real question is, when he became so. Dugdale states that the date of his patent was January 29, 1414, ten months after King Henry's accession; and if this were so, the presumption would follow that Gascoigne continued Chief Justice till that time. Let us see whether facts support this presumption.

Now, Hankford was a Judge of the Common Pleas at the end of the previous reign; but he was omitted when his brethren of that court received their new patents from Henry V., which were not issued till May 2, a day or two before Easter Term. And yet we find the name of Hankford in the Year-book reports of both that and Trinity Term; and we find it, not as acting in the Common Pleas, but as ruling in the King's Bench.

Further, although Gascoigne was summoned to the first parliament on March 22, yet on its meeting on May 15, he was not present;—added to which, his usual position, as first named legal trier of petitions, was filled by Sir William Hankford, placed too in precedence of Sir William Thirning, the Chief Justice of the Common Pleas.

These facts, so contradictory to Dugdale's date, rendered it necessary to refer to the roll. This, by the kindness of Mr. Duffus Hardy (who certainly can never be called the "streict-laced" gaoler of the records, alluded to in your fourth number, Vol. i., p. 60.), has been inspected; and the result is that the date of Hankford's appointment, instead of being *January 29, 1414*, as stated by Dugdale, turns out to be *March 29, 1413*; just eight days after King Henry's accession, and ten days previous to his coronation.

The peculiar period chosen for this act, and its precipitancy in contrast with the delay in issuing the new patents to the other judges, tend strongly, I am afraid, to deprive us of the "flattering unction" of supposing that it resulted from Gascoigne's choice, rather than Henry's mandate. Nor is the royal warrant of November 1414, 2 Henry V. (twenty months afterwards), granting him four bucks and four does yearly, during his life, out of the forest of Pontefract, a sufficient proof of favour to countervail the impression created by his early removal.

With these facts before us, King Henry's supposed generosity in renominating Gascoigne can no longer be credited. But, even presuming that none of these facts had been discovered, I must own myself surprised that any one could maintain that Gascoigne was ever Chief Justice to Hen. V., with two existing records before him, both containing conclusive proof to the contrary.

The first is the entry on the Issue Roll of July, 1413, of a payment made of an arrear of Gascoigne's salary and pension, in which he is called "*late Chief Justice of the Bench of Lord Henry, father of the present King.*"

The second is the inscription on his monument in Harwood Church in Yorkshire, where he is described as "*nuper capit. justio. de banco Hen. nuper regis angliae quarti.*"

{163}

I think I may fairly ask whether it is possible to suppose that in either of these records, particularly the latter, he would have been docked his title, had he ever been Chief Justice of the reigning king?

Allow me to take this opportunity of thanking L.B.L. for his extracts from the Hospitaller's Survey (Vol. ii., p. 123.), which are most interesting, and, to use a modern word, very *suggestive*.

Edward Foss.

Street-End House, near Canterbury.

AN OLD GUY?

No one would at present think of any other answer to a Query as to the meaning of this term than that the phrase originated with the scarecrows and stuffed apings of humanity with which the

rising generation enlivens our streets on every fifth of November, and dins in our ears the cry, "Please to remember the guy," and that it alludes to the Christian name of the culprit, Guido. Have, however, any of your readers met this title, or any allusion to it, in any writer previously to 1605? and may its attribution to the supposed framer of the Gunpowder Plot only have been the accidental appropriation of an earlier term of popular reproach, and which had become so since the conversion of the nation to Christianity? This naturally heaped contumely and insult upon every thing relating to the Druids, and the heathen superstitions of the earlier inhabitants.

Amongst others, *Guy* was a term by which, no doubt, the Druids were very early designated, and is cognate, with the Italian *Guido* and our own *Guide*, to the Latin *cuidare*, which would give it great appropriateness when applied to the offices of teachers and leaders, with which these lordly flamens were invested. Narrowly connected with their rites, the term has descended to the present day, as is decidedly shown in the French name of the mistletoe, *le Gui*, and as denoting the priesthood. The common cry of the children at Christmas in France, *au gui l'an neuf*, marks the winter solstice, and their most solemn festival; so *ai-guil-lac*, as the name of new year's gifts, so necessary and expensive to a Frenchman, which they particularly bear in the diocese of Chartres, can only be explained by referring it to the same origin. In the French vocabulary at present this word, as I have before observed, is restricted to the mistletoe, the *viscum album* of Linnæus: but in Germany we have pretty much the same conversion of a favourite druidical plant, the trefoil, or shamrock, and the cinquefoil; both of them go in Bavaria and many other parts of Germany under the name of *Truten-fuss*, or Druid's foot, and are thought potent charms in guarding fields and cattle from harm; but there too, as with us, possibly the oldest title of guy, the term Druid, has grown into a name of the greatest disgrace: "*Trute, Trute, Saudreck*," "Druid, Druid, sow dirt," is an insulting phrase reserved for the highest ebullitions of a peasant's rage in Schwaben and Franken.

Whilst on the subject of the mistletoe, I cannot forbear to mark the coincidences that run through the popular notions of a country in all ages. Pliny, in his very exact account of the druidical rites, tells us, when the archdruid mounted the oak to cut the sacred parasite with a golden pruning-hook, two other priests stood below to catch it in a white linen cloth, extremely cautious lest it should fall to earth. One is almost tempted to fancy that Shakspeare was describing a similar scene when he makes Hecate say

"Upon the corner of the moon,
There hangs a vap'rous drop profound,
I'll catch it ere it come to ground."

In a very excellent note to Dr. Giles' translation of Richard of Cirencester, p. 432., he adduces the opinion of Dr. Daubeny, of Oxford, that as the mistletoe is now so rarely found in Europe on oaks, it had been exterminated with the other druidical rites on the introduction of Christianity. I am not sufficiently botanist to determine how far it is possible to destroy the natural habitat of a plant propagated by extrinsic means, and should be more inclined to account for the difference then and now by supposing that the Druids may have known the secret of inoculating a desirable oak with the seeds where birds had not done so, and practised it when necessary.

P.S. Since writing the above, I recollect that the Latin verse,

"*Ad viscum Druidæ: Druidæ clamare solebant,*"

is frequently quoted from Ovid, sometimes, and that recently, specifying the Fasti. I need not tell you that it is not to be found there, and I wish to inquire if any of the numerous readers of your valuable publication can say where I can meet with it; if classical, it is another remarkable evidence of the endurance of popular customs to the present day. In the following quotation from Keyssler's Treatise *de Visco*, the Anklopferleinstag would be also a noisy demonstration dating from druidical times, at a period of the year not far removed from the beginning of November.

"In superiori Germaniæ parte, Marchionatu Onolsbacensi comprehensa, cujus inolæ plurimas Gentilismi reliquias retinent, regio ipsa multis Druidum vestigiis abundat, tempore adventus Christi, sive media Hyeme (am Anklopferleinstag), vulgus per vias et pagos currit malleisque pulsat fores et fenestras indesinenter clamans *Guthey!* *Guthey!* Quod quidem non salutem per Christi adventum partam indicat, quasi diceret: Gut Heyl; bona salus; multo minus fictitam Sanctam Günthildem, quam rustici illius tractus miris fabulis ac nugis celebrant, sed nomen ipsum visci est."

{164}

The present popular and only German name of the mistletoe, the parent of our English denomination, is *Mistel*, which is evidently only *Meist-hey!* (most heal, or healing), the superlative of the above *Gut-hey!*, and both wonderfully agreeing with the name which Pliny says it bore in his time, *Omnia sanans*.

William Bell, Ph.D.

FOLK LORE.

Folk Lore of South Northamptonshire.—No. 2.

Mice.—A sudden influx of mice into a house, hitherto free from their ravages, denotes approaching mortality among its inhabitants. A mouse running over a person is considered to be an infallible sign of death, as is also the squeaking of one behind the bed of an invalid, or the appearance or apparition of a white mouse running across the room. To meet with a shrew-mouse, in going a journey, is reckoned ominous of evil. The country people have an idea that the harvest-mouse is unable to cross a path which has been trod by man. Whenever they attempt, they are immediately, as my informant expressed it, "struck dead." This, they say, accounts for the numbers which on a summer's evening may be found lying dead on the verge of the field footpaths, without any external wound or apparent cause for their demise.

Snakes.—There is a very prevalent belief that a snake can never die till the sun is down. Cut or hack it as you will, it will never die till sunset. This idea has evidently its source in the amazing vitality common to the species.

Poultry.—The crowing of a hen bodes evil, and is frequently followed by the death of some member of the family. When, therefore, Dame Partlet thus experiments upon the note of her mate, she pays her head as the price of her temerity, a complete severance of the offending member being supposed to be the only way of averting the threatened calamity. No house, it is said, can thrive whose hens are addicted to this kind of amusement. Hence the old proverb often quoted in this district:

"A whistling woman and a crowing hen,
Is neither fit for God nor men."

According to Pluquet, the Normans have a similar belief, and a saying singularly like the English one:

"Un Poule qui chante le coq, et une fille qui siffle, portent malheur dans la maison."

Before the death of a farmer his poultry frequently go to roost at noon-day, instead of at the usual time. When the cock struts up to the door and sounds his clarion on the threshold, the housewife is warned that she may soon expect a stranger. In what is technically termed "setting a hen," care is taken that the nest be composed of an odd number of eggs. If even, the chickens would not prosper. Each egg is always marked with a little black cross, ostensibly for the purpose of distinguishing them from the others, but also supposed to be instrumental in producing good chickens, and preventing any attack from the weasel or other farm-yard marauders. The last egg the hen lays is carefully preserved, its possession being supposed to operate as a charm upon the well-doing of the poultry. In some cases, though less commonly, the one laid on Good Friday is preserved, from the same reason. When a baby is first taken out to see its friends, it is customary for them to give it an egg: this, if preserved, is held to be a source of good fortune to the future man. (Vide *Brand*, ii. p. 48.) The first egg laid by a pullet is usually secured by the shepherd, in order to present to his sweetheart,—the luckiest gift, it is believed, he can give her.

Crows.—To see a crow flying alone is a token of bad luck. An odd one, perched in the path of the observer, is a sign of wrath.

Owls.—The ominous screech of this, the most ominous of all birds, is still heard with alarm; and he remains with us, as in Chaucer's days,

"The oule eke that of deth the bode bringeth."

When, as sometimes happens, he exchanges the darkness of his ivy bush for the rays of the sun at noon-day, his presence is looked upon as indicative of bad luck to the beholder. Hence it not infrequently happens that a mortal is as much scared by one of these occasional flights as the small bird denizens of the tree on which he may happen to alight.

Cuckoos.—When the cry of the cuckoo is heard for the first time in the season, it is customary to turn the money in the pocket, and wish. If within the bounds of reason, it is sure to be fulfilled. In reference to the pecuniary idea respecting the cuckoo, the children sing,

"Cuckoo, cuckoo, cherry tree
Catch a penny and give it to me."

Robins and Wrens.—The robin is considered a sacred bird: to kill one is little less than sacrilege, and its eggs are free from the destroying hand of the bird-nester. It is asserted that the respect shown to it by man is joined in by the animals of the wood. The weasel and wild cat, it is said, will neither molest it, nor eat it when killed. The high favour in which this bird is held is usually attributed to the ballad of *The Babes in the Wood*. Few, however, among the peasantry of this district have even heard of it; and, however much that beautiful tale may have tended to popularise the belief, it is evident that we must trace the origin to a more remote source. One cause for the veneration in which it is held may be the superstition which represents him as the medium through which mankind are warned of approaching death. Before the death of a person, a robin is believed, in many instances, to tap thrice at the window of the room in which he or she may be. The wren is also a bird which superstition protects from injury; but it is by no means treated with such reverence as the robin. The praises of both are sung in the old couplet:—

"The robin and the wren,

Be God A'mighty's cock and hen."

Pigeons.—No one, it is believed, can die on pigeons' feathers. In the northern parts of the county, the same thing is said of game feathers,—a superstition also current in Kent.—*Ingolsby Legends*, Third Series, p. 133.

Wasps.—The first wasp seen in the season should always be killed. By so doing you secure to yourself good luck and freedom from enemies throughout the year.

Bees.—The superstitious ceremonies and observances attached to these animals appear to be current throughout the kingdom, and by no means suffer any diminution in this county. Among others of less common occurrence, we have the belief that they will not thrive in a quarrelsome family.

The wild, or, as we term him, the *humble bee*, is not without a share of the superstitions which pertain to his more civilised brethren. The entrance of one into a cottage is deemed a certain sign of death.

Spiders.—The small spiders called "money spinners" prognosticate good luck; in order to propitiate which, they must be thrown over the left shoulder.

T.Y.

Minor Notes

The Hon. A. Erskine.—In J. Reed's Copy of *Boswell's and Hon. A. Erskine's Correspondence*, 12mo. 1763, was the following note in Reed's autograph:—

"The Hon. A. Erskine was fourth son of the fifth Earl of Kelley. Mr. Boswell told me the 30th of May, 1794, that A.E., having spent all his property, in a fit of despair threw himself from a rock into the sea last winter, and was drowned. His body was found five days after, when it appeared it was a deliberate act, as he had filled his pockets with stones."

Gloves.—The question of F.E. (Vol. i., p. 366.), "Why are gloves not worn before royalty?" having hitherto received no answer, may probably be as difficult of solution as another custom in which a glove figures as a token of defiance. Perhaps, however, covered hands, as well as a covered head, may have been considered discourteous. Indeed, we learn from Cobarruvias, in his *Tesoro*, that it was so considered in Spain:—

"ENGUANTADO. El que entra con Guantes adonde se le ha de tener a descortesía. El que sirve no los ha de tener delante de su Señor: ni Vasallo, sea quien fuere, delante de su Rey." Fo. 453. b. ed. 1611.

The use of gloves must be of very high antiquity. In the Middle Ages the priest who celebrated mass always, I believe, wore them during that ceremony; but it was just the contrary in courts of justice, where the presiding judge, as well as the criminal, was not allowed to cover his hands. It was anciently a popular saying, that three kingdoms must contribute to the formation of a good glove:—Spain to prepare the leather, France to cut them out, and England to sow them.

I think the etymology of the word *glove* is in far from a satisfactory state. It is a good subject for some of your learned philological correspondents, to whom I beg leave to recommend its elucidation.

S.W. Singer.

Mickleham, July 26. 1850.

Punishment of Death by Burning (Vol. ii., pp. 6, 50, 90.).—Your correspondent E.S.S.W. gives an account of a woman burnt for the murder of her husband in 1783, and asks whether there is any other instance of the kind in the latter part of the last century. I cannot positively answer this Query, but I will state a circumstance that occurred to myself about the year 1788. Passing in a hackney-coach up the Old Bailey to West Smithfield, I saw the unquenched embers of a fire opposite Newgate; on my alighting I asked the coachman "What was that fire in the Old Bailey, over which the wheel of your coach passed?" "Oh, sir," he replied, "they have been burning a woman for murdering her husband." Whether he spoke the truth or not I do not know, but I received it at the time as truth, and remember the impression it made on me.

It is, perhaps, as well to state that there were some fifteen to twenty persons standing around the smouldering embers at the time I passed.

Senex.

India Rubber is now so cheap and common, that it seems worth while to make a note of the following passage in the *Monthly Review* for Feb. 1772. It occurs at p. 71., in the article on "A familiar Introduction to the Theory and Practice of Perspective, by Joseph Priestly, LL.D. F.R.S.,

"Our readers, perhaps, who employ themselves in the art of drawing, will be pleased with a transcript of the following advertisement:—"I have seen, says Dr. Priestly, a substance, excellently adapted to the purpose of wiping from paper the marks of a black lead pencil. It must, therefore, be of singular use to those who practise drawing. It is sold by Mr. Nairne, mathematical instrument-maker, opposite the Royal Exchange. He sells a cubical piece, of about half an inch, for three shillings; and, he says, it will last several years."

N.B.

{166}

QUERIES

THE "BAR" OF MICHAEL ANGELO.

In that delightful volume, *In Memoriam*, in which Mr. Tenyson has so nobly and pathetically enshrined the memory of his friend, Arthur Hallam, the following passage occurs, pp. 126, 127.:

—
"To these conclusions, when we saw
The God within him light his face,
And seem to lift the form, and glow
In azure orbits heavenly-wise;
And over those ethereal eyes
The bar of Michael Angelo."

To what does this allude? In the fine profile portrait by Julio Bonasoni, Michael Angelo appears to have had a protuberant brow; and Condivi says, in his very interesting and detailed account of his person, that his forehead was square, and that, seen in profile ("quasi avanza il naso"), it projected almost beyond the nose. It is remarkable that the same spirit pervades these verses which we find in the Platonic breathings of the *Rime* of the great artist; but we are most forcibly reminded of the poet of Vacluse. The grief of the poet for the loss of his friend has however had a happier effect on his mind than the more impassioned nature of that of the lover of Laura produced: yet a kindred feeling, of spiritual communion with the lost one, pervades both poets; and this might have been the motto of Mr. Tenyson's volume:—

"Levommi il mio pensiero in parte ov' era
Quello eh' io cerco, e non ritrovo in terra;
... in questa spera
Sarai ancor meco, s' el desir non erra."

Foscolo has remarked that "when a great poet describes his own heart, his picture of *Love* will draw tears from the eyes of every sensitive mortal in every age." And no one can read these effusions of deepfelt virtuous affection without emotions of a happy tendency.

S.W. SINGER.

ANNOTATED COPIES OF BISHOP ANDREWES' WORKS.

Acting on a suggestion given in previous number, I beg to state that I shall be much obliged by the use of any annotated copies of the following works of Bp. Andrewes, which I am engaged in taking through the press:—*Tortura Torti; Responsio ad Apolog. Cordius Bellarmini; Opuscula Posthuma; Two Answers to Cardinal Perron, &c.; Preces Privitæ.*

JAMES BLISS.

Ogborne St. Andrew, near Marlborough.

Minor Queries.

Robert Innes, a Grub Street Poet.—Is there anything known respecting a strange "madcap," one Robert Innes, who, according to a printed broadside now before me, was a pauper in St. Peter's Hospital, 1787? He was in the habit of penning doggrel ballads and hawking them about for sale. Some of them have a degree of humour, and are, to a certain extent, valuable at the present time for their notices of passing events. In one of these now rare effusions, he styles himself "R. Innes, O.P.," and in explanation gives the following lines:—

"Some put unto their name A.M.,
And others put a D. and D.,
If 'tis no harm to mimick them,
I adds unto my name O.P.

"Master of Arts, sure I am not,
No Doctor, no Divine I be
But OAKUM PICKING is my lot,
Of the same clay are we all three."

The "works" of this "rogue and vagabond," now in my possession, were given me by the late Mr. Catnach of Seven Dials.

EDWARD F. RIMBAULT.

The Sicilian Vespers.—In what English work can a full and correct narrative of this event be found?

C.H. COOPER.

Cambridge, July 29. 1850.

One Bell.—Can any of your readers favour me with a reference to some authority for the following, which may be found in Southey's *Book of the Church* (vol. ii. p. 121.)?

"Somerset pretended that one bell in a steeple was sufficient for summoning the people to prayer; and the country was thus in danger of losing its best music."

What follows is so beautiful and appropriate, that I may perhaps be excused for lengthening my quotation:

"—a music, hallowed by all circumstances, which, according equally with social exultation and with solitary pensiveness, though it falls upon many an unheeding ear, never fails to find some hearts which it exhilarates, and some which it softens."

It is a curious fact, that in many towers there may be often found a solitary *black-letter Bell* (if I may so call it), evidently of ante-Reformation date, making one of the peal.

H.T.E.

Treasure Trove.—The prejudicial effect which the law of *Treasure Trove*, as it now exists in this country, has been found to exercise upon the preservation of objects of archaeological interest, especially if such articles happen to be formed of either of the precious metals, is just now exciting the attention of the antiquarian world. Any notes upon the state of this law upon the Continent, any references to instances of valuable "finds" which have been lost to archaeological investigation through the operation of this law, or to cases in which the decisions of the courts have been given upon questions of this law; in short, any hints or information upon any points connected with the subject of *Treasure Trove* will be thankfully received by,

{167}

EFFESSA.

Poeta Anglicus.—The gloss on the Prooemium to the *Constitutions of Clement V.*, col. iv. "Corp. Jur. Can." t. iii. Lugd. 1671, has the following remark:—

"Et dicitur a *Papæ*, quod est, interjectio admirantis, et vere admirabilis: quia vices Dei in terris gerit. Inde dixit ille Anglicus in poetria nova: *Papa stupor mundi*. Et circa fin., *Qui maxima rerum, nec Deus es nec homo, quasi neuter es inter utrumque.*"

Who is the Anglicus Poeta? What is the name of his poem?

J.B.

Hornbooks.—Can either of your numerous intelligent readers give me an account of the hornbooks from which our ancestors learned their letters? If so, I shall feel especially obliged for the information.

JOHN TIMBS.

Ben Jonson, or Ben Johnson.—Among some papers I possess of the Digby family, I have an autograph poem on *The Picture of the Minde of the Lady Venetia Digby*, by Ben "Johnson." Is this the same as Ben "Jonson?" and if so, how comes it the "h" has been dropped from his name? Or was there some other Ben "Johnson," a poet of that period?

N.A.B.

MS. Book of Prayers belonging to Queen Catherine Parr.—In vol. ix. of the *Gentleman's Magazine* is a description of a MS. book of prayers, bound in silver, which probably belonged to Queen Catherine Parr. Can you or any of your numerous readers inform me in whose possession the volume is *now*?

J.L.W.

Waltheof—De Combres Family—Ilda.—In *Waltheof, or the Siege of York*, an historical drama

published at York, 1832, one of the *dramatis personæ*, Judith, the niece of the Conqueror, and daughter of the Countess of Albemarle, is made to say,—

"When gallant *Waltheof*, as his country's champion,
On bus'ness of high import and high matters,
Oft at my royal uncle's court appeared,

...

"We married privately.
Two years and more have passed since this has happened,
And one sweet pledge of love has crowned our vows."

Now I am anxious to know,

1. Whether there be any historical authority for Waltheof being sent as envoy to William? and, if so, on what mission?

2. Is it not the more correct account, that the Conqueror gave his niece Judith in marriage to Waltheof *after* the surrender of the city, [at the same time that he conferred other honours upon him, out of respect for his brave defence of the city; creating him, first, Earl of Northampton and Huntingdon, and afterwards Earl of Northumberland, A.D. 1070.] And if so, as Waltheof could certainly not have had any "pledge of love" *before* the siege of York; so neither is it probable that he had any issue at all by Judith, as in the same year, 1070, he was beheaded by William, for supposed participation in a conspiracy at York.

The above drama is said to be "by a descendant of one of the *dramatis personæ*," viz. of "De Combre, one of William's generals;" being written by Rev. Thomas Comber, of Oswaldkirk, Yorkshire. This De Combre is represented as having married *Ilda*, a daughter of King Harold, and sister of *Edgar*. Can any of your correspondents furnish me with information as to the origin and antiquity of this family of Comber? I learn from the present representatives of this family, that they have no recorded pedigree which goes higher than the reign of Henry VI., but that the family tradition has always been, that their ancestor came over from Normandy with William, and married Ilda, daughter of Harold. It seems that the name of Ilda is at this very day borne by one of the family. In the *Memoirs of Dr. Thomas Comber, Dean of Durham*, this De Combre is said to have had the manor of Barkham, in Sussex, given to him by the Conqueror. What family had King Harold II.? Had he any daughter Ilda? and, if so, is there any record or mention of her husband's name?

T.E.L.L.

19th July, 1850.

"*De male quæsitis*," &c.—Spelman's striking argument, that spoliated church property is seldom enjoyed for more than three generations, seems but a special application of a general principle,—

"De male quæsitis gaudet non tertius hæraes."

Can any of your readers tell me who is the author of the above verse? I find it quoted as "an adage" by John Gadsbury, in his work *On the Doctrine of Nativities*, 1658.

R.P.

Westminster Abbey.—The late Sir Harry Englefield is known to have had access to some of the original fabric accounts of this venerable structure. Can any of your readers inform me whether he published the information he may have obtained from those documents; and, if so, where it may be found?

J.BT.

Haberdasher—Martinet.—Can any of your correspondents suggest an etymology for the word *haberdasher*? I ought, perhaps, to say that I am acquainted with the derivations propounded by Mr. Richardson, but consider them all unsatisfactory. While on the subject, I would also ask if Mr. Richardson's *Dictionary* is considered the best source extant of information on English etymology, because I cannot help thinking that it has very many faults and deficiencies. The very word, for instance, on the derivation of which your valuable correspondent MR. FORBES offered a suggestion in No. 38., viz. *Martinet*, I had in vain sought for in Mr. Richardson's *Dictionary*, at least in his quarto edition, 1887.

{168}

PRISCIAN.

"*Querela Cantabrigiensis*."—Is anything known of the authorship of the *Querela Cantabrigiensis: or, a Remonstrance by way of Apologie for the banished Members of the late flourishing University of Cambridge. By some of the said Sufferers. Anno Dom. 1647?* This seems a favourable time for inserting this Query, as there is a chance of a *second series of "The Universities' Complaint"* making its appearance before the year is out.

Long Lonkin.—Can any of your readers give me a clue to the personality of Long Lonkin, the hero of a moss-trooping ballad popular in Cumberland, which commences—

"The Lord said to his ladie,
As he mounted his horse,
Beware of Long Lonkin
That lies in the moss."

And goes on to tell how Long Lonkin crept in at "one little window" which was left unfastened, and was counselled by the wicked maiden to—

"Prick the babe in the cradle"

as the only means of bringing down the poor mother, whom he wished to kill.

Are there any other traditions of him, and can he have any connection with the name bestowed by children on the middle finger, in the following elegant rhyme?—

"Tom Thumbkin,
Will Wilkins,
Long Lonkin," &c.?

This I had always supposed merely to refer to the length of the finger, but the coincidence of names is curious.

SELEUCUS.

REPLIES.

TREATISE OF EQUIVOCATION.

I can now inform you that the MS. *Treatise of Equivocation*, about which J.M. inquired (Vol. i., p. 263.), is preserved in the Bodleian Library (Laud, *Miscellaneous MSS.* 655.). Dodd, in his *Church History* (vol. ii. pp. 381. 428.), under the names Blackwell and Francis Tresham, mentions the work by its second title, *A Treatise against Lying and fraudulent Dissimulation*, and states that the MS. is in the Bodleian. Through the kindness of Dr. Baudinel, I have seen the tract; and as there is a certain historical interest attached to it, some information on the subject may be acceptable to your readers. But it may be as well first to give the account of its production at the trial of Guy Fawkes and the conspirators, Jan. 27, 1606. (See *State Trials*, vol. ii. col. 180.) After Coke had introduced under the seventh head of his speech, as the fourth means for carrying on the plot, "their perfidious and perjurious equivocating," there follows:—

"And here was showed a Book, written not long before the Queen's death, at what time Thomas Winter was employed into Spain, entituled, 'A Treatise of Equivocation,' which book being seen and allowed by Garnet, the superior of the Jesuits, and Blackwell, the Archpriest of England, in the beginning thereof Garnet with his own hand put out those words in the title of 'Equivocation,' and made it thus; 'A Treatise against Lying and fraudulent Dissimulation.' ... And in the end thereof, Blackwell besprinkles it with his blessing, saying, 'Tractatus iste valde doctus, et vere pius et Catholicus est. Certe S. Scripturarum, patrum, doctorum, scholasticorum, canonistarum, et optimarum rationum præsiidiis plenissime firmat æquitatem æquivocationis; ideoque dignissimus est qui typis propagetur, ad consolationem afflictorum Catholicorum, et omnium piorum instructionem.'"

Coke referred to it again at Garnet's trial, March 28, 1606 (*State Trials*, vol. ii. p. 234.); and the importance attached to the discovery of the work may be judged of by Morton's *Full Satisfaction*, 1606: a very large part of which is occupied in discussing it.

The copy in the Bodleian is the one which was produced at the trial. It is a small quarto in a vellum cover, on the outside of which is written, on the front side, in a later hand, "Blackwell de Equivocatione, &c.;" on the other side, in Sir E. Coke's hand, "Equivocations." It consists of sixty-six pages in all; *i.e.* two leaves at the beginning originally left blank, and not numbered; sixty-one pages numbered continuously, and fifty-nine of them written on: p. 61., that is, the fly-leaf at the end, contains Blackwell's imprimatur as described by Coke. On the first fly-leaf, at the beginning, is the following memorandum:—

"This booke, contening 61 pages, I founde in a chamber in the Inner Temple, wherein Sr Thomas Tresham used to lye, and whiche he obteyned for his two younger sonnes. This 5 of December, 1605." EDW. COKE.

"Os quod mentitur occidit animam."

It may be enough to remind the reader, that after Nov. 5, 1605, Coke, being Attorney-General, was engaged in prosecuting the discovery of the plot and seeking for evidence. Francis Tresham, to whom the authorship is attributed by Dodd (vol. ii. p. 427, 428.), was a son of Sir Thomas Tresham; his connection with Garnet and the plot is well known. Sir T. Tresham died Sept. 11, 1605. (Dodd, vol. ii. p. 58.) Francis had been committed to prison, and died Nov. 20, 1605; and Coke found this in searching his chambers a fortnight after. The title originally stood thus:—

"A TREATISE OF EQUIVOCATION, *wherein is largely discussed the question*, whether a Catholicke or any other person before a Magistrate being demaunded uppon his oath whether a Prieste were in such a place, may (notwithstanding his perfect knowledge to the contrary), without Perjury, and securely in conscience answere, No: with this secreat meaning reserved in his minde, That he was not there so that any man is bound to detect it."

The words in small capitals and Italics occupying the first two lines are crossed out, and "whe-," the first syllable of whether, re-written at the beginning of line 3. At the end of this title, interlined by another hand, follow the words "*newly, overseer ... ignorants;*" but these words are also struck through and re-written on the preceding leaf, on which, written by the same hand by which the interlineation was made (Garnet's, as it would seem), the title stands,—

"A Treatise *of* against Lying and fraudulent Dissimulation. Newly overseen by the Authour, and published for the defence of Innocency and for the Instruction of Ignorants."

The "*of*", in Italics, is struck out. The MS. has other corrections throughout in the same (Garnet's) hand; and was evidently prepared for the press, as Blackwell's imprimatur implies.

I have to apologise for some incorrect dates in my last communication.

J.B.

BOETHIUS' CONSOLATIONS OF PHILOSOPHY.

The celebrated treatise *De Consolatione Philosophiæ*, was translated into English verse by John Walton, otherwise called Johannes Capellanus, in the year 1410. A beautiful manuscript on parchment, of this translation, is preserved in the British Museum (*Harl. MS.* 43.). Other copies are amongst the archives of Lincoln Cathedral, Baliol College, &c. It was printed in the Monastery of Tavestok in 1525, a copy of which impression is of the utmost rarity. There is an English prose translation by "George Colvil, alias Coldewell," printed by John Cawood, 4to. 1556. And again, *Boethius' Five Bookes of Philosophicall Comfort*, translated by J.T., and printed at London in 12mo., 1609.

Viscount Preston's translation was *first* printed in 8vo., 1695. The edition of 1712, mentioned by your correspondent, was the *second*. Boethius was again translated by W. Causton in 1730, and with notes and illustrations, by the Rev. P. Ridpath, 8vo., 1785. The latter is, I believe, an excellent translation; it is accompanied by a Life of Boethius, drawn up with great care and accuracy. In 1789 a translation by R. Duncan appeared at Edinburgh; and in 1792, an anonymous translation was printed in London. The latter is said to be a miserable performance.

King Alfred's Anglo-Saxon version, with an English translation and notes, by J.S. Cardale, was printed at London, in 8vo., 1829.

EDWARD F. RIMBAULT.

Queen Elizabeth's Translation of Boethius (Vol. ii., p. 56.).—One of JARLTZBERG'S inquiries is, "Has Queen Elizabeth's work (which she executed during her captivity before she ascended the throne) been printed?" Certainly not: if it had been, it would have been well known. May we venture to anticipate an affirmative reply to another parallel question—Does Queen Elizabeth's translation of *Boethius* exist in manuscript? But where did JARLTZBERG learn that it was "executed during her captivity before she ascended the throne?" We know that she made such a translation when she was sixty years of age, that is, in October and November, 1593, (see Nichols's *Progresses, &c., of Queen Elizabeth*, vol. iii. p. 564., and the *Gentleman's Magazine* for February last, p. 143.), and it is a very interesting proof of the continuance of her learned studies at that advanced period of her life; and, as the curious document which records this fact is unnoticed in the last edition of *Royal and Noble Authors* by Mr. Park, it is probably a misapprehension that the same task had engaged some of the hours of her captivity; or rather is it not one of those dove-tailing conjectures in which some of our most popular lady-biographers have recently exhibited such extravagant and misplaced ingenuity?

JOHN GOUGH NICHOLS.

Boethius' Consolations of Philosophy (Vol. ii., p. 56.).—JARLTZBERG is wrong in supposing that Richard Viscount Preston's translation appeared *first* in 1712. I have now before me an edition in 8vo. "London: printed by J.D. for Awnsham and John Churchill, at the Black Swan, in Paternoster row; and Francis Hildyard, bookseller in York, MDCXCV." Horace Walpole, in his *Royal and*

Noble Authors, states that the publication in 1712 was the "*second* edition corrected;" and Mr. Park says in a note, that the first edition was in 1695, 8vo.

C.H. COOPER

Cambridge, June 24. 1850.

ETYMOLOGICAL QUERIES ANSWERED.

J. MN. (Vol. ii., p. 153.) has propounded a dozen of most recondite and puzzling archaisms, upon which I have to offer a few notes.

{170}

"*Rykelot*, a magpie?"—The popular and provincial names of animals deserve more careful notice than they have received from glossarists. I need scarcely observe how frequently personal names were derived from those of birds. In the Hundred Rolls we find a "Richard Rikelot" in Huntingdonshire (vol. ii. p. 626.). I know not what has led to the supposition that this name denotes the magpie. It may possibly be traced to the same root as that of a cognate species, the *cornix frugivora*; *Roeck*, Germ., according to Gesner; Friesic, *roek*; Ang.-S. *hroc*, the rook: but I am at a loss to discover anything similar in old French to explain the occurrence of the termination, which seems to be a popular or familiar diminutive, a Gallicism, analogous to *partlot*.

"*Wrusum* or *Wursum*."—The latter is the correct reading. Trotter Brockett includes the word amongst Northern Provincialisms.—"*Wursum*, pus, particularly when foul." Jamieson is inclined to derive the word *woursom* or *worsum*, used in the same sense by Douglas, in his translation of Virgil, and by other North Country writers, from Ang.-S. *Wyr*, pus, and *sum*, as denoting quality.

"*Sabraz*."—This term has perplexed me much in preparing notes on the portion of the *Promptorium* I have now in hand. In the Harl. MS. 221. is found "Sabrace, *sabracia*, Comm." The authority cited, the *Commentarius Curialium*, is still unknown to me; and I have failed in searching for the word *sabracia*, which is not found in Ducange, or other glossaries of debased Latinity. Mr. Halliwell gives "*Sabras*, salve, plaster;" but he cites no authority. It appears, however, rather to signify a tonic or astringent solution than a salve. I have hitherto found it only in the following passage (*Sloane MS. 73.*, f. 211., late xv. sec.) in a recipe for making "cheuerel lether of perchemyne." The directions are, that it be "basked to and fro" in a hot solution of "alome roche;—aftir take xelkis of eyren and breke hem smale in a disch, as thou woldist make therof a caudel, and put these to thyn alome water, and chaufe it; thanne take it doun fro the fier, and put it in the cornetrey; thanne tak thi lether and basche it wel in this *sabras*, to it be wel drunken up into the lether." A little flour is then to be added, the mixture heated, and the "perchemyn well basked therein, and th't that *sabras* be wel drunken up into the lether;" and if it enters not well into the leather, "lay it abroad in a good long vessel that be scheld, the fleschside upward, and poure thi *sabrace* al abouen the lether, and rubbe it wel yn." It is further recommended to "late the lether ligge so still al a nyzt in his owen *sabras*."

"*I-menbred*, a girdle i-menbred." (Thus, in old French, "menbrer, *membre*," &c., Roquefort). Charpentier gives similar use of the Latin word,—"*Membrare*, instruere, ornare, Gall. garnir;" citing a French document, dated 1352: "Item, unam zonam de serico *Membratam* de argento et esmandis;" and another of 1366: "Duas zonas de serico, argento stofatas et *Membratas*." The term was thus used also in England, as in the inventory of valuables belonging to Edward I. in 1300 (*Liber Garderobæ*, p. 347.):—"Una zona, cum cathenis argenti annell' cum targ' et membris argenti." It might be supposed from this expression, that the *membra* were, strictly speaking, the transverse bars of metals, or *cloux*, Fr., by which the girdle was divided into several compartments, the intervening spaces being filled by chased ornaments of goldsmiths' work, and occasionally by armorial scutcheons, "*targie*."

But enough for the present. I should esteem it a favour if your correspondent would inform me where these curious terms are found, as the context would greatly facilitate their elucidation.

ALBERT WAY.

Wonham, Reigate, August 3.

Replies to Minor Queries.

Solingen (Vol. ii., p. 135.).—Will you allow me to state, for the information of T.S. LAWRENCE, who inquires who *Salingen*, the sword cutler, was,—that *Sölingen* is the name of a small town near Elberfeld, in Westphalia; a sort of Sheffield for the whole of that part of Germany. Immense quantities of cutlery of all sorts are made there, and many knives are, I was told, made there, stamped with English names, and imported into England as true British ware,—being equally good with ours, and, of course, cheaper. *Solingen* is still, and has been for centuries, renowned for its sword blades. You cannot ride through the town without meeting a troop or two of girls with a load of sword blades on their heads.

May I suggest to your inquirer JARLTZBERG that the derivation of *blackguard* is as likely to be

blagarode, the Russian for *nobleman*, as many words are to be descended from their reputed parents.

C.B.M.

P.C.S.S. believes that a little research would have enabled MR. LAWRENCE (Vol. ii., p. 135.) to ascertain that *Solingen* (not *Salingen*) was not the name of a sword cutler, but of a place in Prussian Westphalia, long celebrated for the fabrication of that weapon, as well as of fencing-foils. Of the latter instrument P.C.S.S. has several pairs in his possession, all marked with the inscription "In Solingen." That the Solingen manufactory still flourishes there, is stated in Murray's *Handbook for Northern Germany*, p. 373.

P.C.S.S.

Blackguard (Vol. ii., p. 134.).—In the second vol. of B. Jonson's works by Gifford, page 169., there is the following note on this word:—

"In all great houses, but particularly in the royal residences, there were a number of mean, dirty dependants, whose office it was to attend the wool-yard, sculleries, &c.; of these the most forlorn wretches seem to have been selected to carry coals to the kitchens, halls, &c. To this smutty regiment, who attended the progresses, and rode in the carts with the pots and kettles, the people in derision gave the name of *blackguards*"

{171}

I find also the following in Butlerts *Hudibras*, part 3.:—

"Thou art some paltry, *blackguard* sprite,
Condemn'd to drudgery in the night;
Thou hast no work to do in the house,
Nor halfpenny to drop in shoes."

AREDJID KOOEZ.

The Three Dukes (Vol. ii., p. 9.).—Perhaps a note which I have just stumbled upon, in a MS. account of the Griffin family, may furnish some clue as to "the Dukes who killed the Beadell."

"Edward Griffin was probably the same person, to whom a pardon was granted, April 11. 1671, for the death of Peter Werriell; in the like manner as *was granted to the Duke of Albemarle and the Duke of Monmouth.*"

At all events, both casualties occurred in the same spring, and a reference to the gazettes of the day would perhaps set the question at rest.

BRAYBROOKE.

Audley End.

Bonny Dundee (Vol. ii., p. 134.) is the name attached to one of the most beautiful of the Scotch melodies. The song is said to be very old. The words, which I recollect to have heard sung to it more than half a century ago, began:

"O, whar gat ye that hauers-meal bannock,
My bonny young lassie, now tell it to me?
'I got it frae a sodger laddie,
Between Saint Johnstone and bonnie Dundee."

It is clear that it is to the town, not the man (though from the portraits of him he was very handsome), that the epithet applies. My version of the song differs from that given in Cromek's *Burns*, and also from Allan Cunningham's; and I am disposed to think my memory at fault from the so near recurrence of the word "bonnie" in the stanza.

Neither the date of the birth of Viscount Dundee, nor his age at the time of his death, is mentioned by the Scottish Peerage writers, Crawford, Douglas, or Wood.

F.R.S.L. and E.

Was Quarles pensioned? (Vol. i., p. 201.).—I believe that no reply has been made to this Query. The following passage, transcribed from the "Epistle Dedicatory" to the surreptitious edition of Quarles's *Judgment and Mercy*, affords a slight negative proof to the contrary:

"And being so usefull, I dare not doubt your patronage of this *child*, which survives a *father* whose utmost abilities were (till death darkened that great light in his soule) sacrificed to your service."

Now if Charles had conferred a pension on Quarles, is it not exceedingly probable that the publisher and dedicator, Richard Royston, would have recalled so honourable a circumstance to the memory of his "most gracious sovereign King Charles" in this "Epistle Dedicatory," when he had so excellent an opportunity of doing so?

Collar of Esses (Vol. ii., p. 140.).—MR. J.G. NICHOLS, in his reply to the Query of φ., says, that "the judges" are among those who are *now* privileged to wear these collars. Allow me to suggest to him that the privilege among them is limited to the *chiefs* of the three courts. The other judges certainly now never wear them, and I am unaware that they ever did so. I have a large, though by no means a perfect collection of legal portraits, and there is not one puisne judge or baron so distinguished. The earliest legal worthy who is represented with this collar is in the reign of Henry VIII., and it adorns not a chief justice, but a chancellor, viz. Sir Thomas More; and he is the only chancellor upon whose shoulders it appears. This collar is formed by continuous Esses, without any ornament between them. It is united in the front by two portcullises, with a rose pendant. The print is from Holbein's picture, and presents him as chancellor, with the purse. The first chief justice wearing the collar is Sir James Dyer, Ch.C.P. in the reign of Elizabeth. The only difference between it and Sir Thomas More's is, that the rose is placed between the portcullises. I have another, in a later period of the same reign, of Sir Christopher Wray, Ch.K.B., in which the Esses are alternated with ornamental knots. I am not aware of any portrait of a chief baron before Sir Thomas Bury, in the first year of George I.; so that I am uncertain whether the collar was previously worn by that functionary.

It is curious that during the Commonwealth the Collar of Esses was worn by John Glynne, the Chief Justice of the Upper Bench, with a difference; that difference being a quatrefoil, instead of the knot, between each S; and a large jewel, surrounded by smaller ones, being substituted for the portcullises and rose.

These facts may, I hope, be of some use to MR. J.G. NICHOLS in the volume I am glad to see that he contemplates. I hope he will not forget to answer the other Query of φ., "Under what circumstances, and at what dates, was the privilege of wearing these collars reduced to its present limitation?"

EDWARD FOSS.

The Story of the three Men and their Bag of Money (Vol. ii., p. 132.).—In *Tales, and quicke Answers, very mery, and pleasant to rede*, is the following, with the title "Howe Demosthenes defended a Mayde:"—

"There were two men on a time, the whiche lefte a great somme of money in keyng with a maiden, on this condition, that she shulde nat delyuer hit agayne, except they came bothe to gether for hit. Nat lang after one of them cam to hir mornyngly arrayde, and sayde that his felowe was deed, and so required the money, and she delyuered it to hem. Shortly came the tother man, and required to have the moneye that was lefte with her in keyng. The maiden was than so sorrowfull, both for lacke of the money, and for one to defend her cause, that she thought to hange her selfe. But Demosthenes, that excellent oratour, spake for her and sayd: 'Sir, this mayden is redy to quite her fidelitie, and to deliuer agayne the money that was lefte with her in keyng, so that thou wylt brynge thy felowe with thee to receyue it.' But that he coude not do."

{172}

This is the 69th tale in the collection. I cite from the reprint which appeared in 1831, under the title of *The Hundred Merry Tales: or Shakspeare's Jest Book*.

C.H. COOPER

Cambridge, July 29. 1850.

The story of *the three men and their bag of money* (Vol. ii., p. 132.) is here stated to be "in the Notes to *Rogers's Italy*": but it is in the *body* of the work, as a distinct story, headed, "The Bag of Gold."

ROBERT SNOW.

Will. Robertson of Murton (Vol. ii., p. 155.) is stated by Douglas in his *Baronage*, p. 413., to be descended in the fourth decree from Alexander Robertson, fifth baron of Strowan. The pedigree of Robertson of Strowan is given in the same vol.

F.R.S.L. and E.

Long Meg of Westminster.—I am not quite of DR. RIMBAULT'S opinion, that Long Meg of Westminster is a fictitious personage. I believe her to have been as much a real wonton as Moll Cutpurse was a century later.

If the large stone shown as Long Meg's grave had been anywhere else within the walls of Westminster Abbey than where it is, I should have had great docketts about the Westminster tradition. But Long Meg, there is reason to believe from the numerous allusions to her in the Elizabethan dramatists, was a heroine after the Reformation, and her burial, therefore, in the cloisters, where few people of wealth or good reputation were buried between 1538 and 1638, seems to me a common occurrence. Had Islip or Esteney buried her among the abbots in the cloister, I could then have joined in DR. RIMBAULT'S surprise. I have altered the passage, however, to "marking, the grave, *it is said*." This will meet, I trust, DR. RIMBAULT'S objection,

though I have Gifford to support me in the passage as it at present stands:

"There is a penny story-book of this tremendous virago [Westminster Meg], who performed many wonderful exploits about the time that Jack the Giant Killer flourished. She was buried, as all the world knows, in the cloisters of Westminster Abbey, where a huge stone is still pointed out to the Whitsuntide visitors as her gravestone."

—Gifford's *Ben Jonson*, viii. 78.

Let me add, that I am much obliged to DR. RIMBAULT, as well as to other correspondents, for corrections and still more valuable additions to my book, printed in "NOTES AND QUERIES."

PETER CUNNINGHAM

The Churchwardens' Accounts of St. Antholin's (Vol. i., pp. 180, 260.).—In my additions to Mr. Cunningham's *Handbook for London*, I noticed two folio volumes of churchwardens' accounts, belonging to the parish of St. Antholin's, that had *accidentally* got away from the custody of their proper guardians. This notice roused from his slumbers one of the said guardians, the present overseer of the parish, W.C., Junior, who stated in your journal of February 23. that

"The churchwardens' accounts are in good preservation, and present (in an unbroken series) the parish expenditure for nearly three centuries."

The worthy overseer also wishes to impress your readers with a belief that I had been misled by Thorpe's *Catalogue*, and that the books to which I referred were merely *extracts*. In justice to myself, I therefore give the entries in Thorpe's *Catalogue verbatim as they occur*. Your readers will then be better able to judge which is the "true" Dromio:—

"The Churchwardens' Accounts from 1615 to 1752 of the Parish of St. Antholin's, London. Folio, 3l. 3s.

"This curious and interesting volume appears to have been kept purposely for the various clergymen to write their receipts for preaching the morning lectures at the above church for nearly a century and a half. It contains the autographs of many eminent divines; among others, John Goodwin, R. Pearson, J. Berriman, J. Withers, J. Cooksey, R. Vann, T. Shepperd. W. Scott, R. Chambre, J. Todd, Lilly Butler, J. Botham, C. Evans, T. Clarke, J. Williams, J. Povey, J. Hotchkis, W. Stringfellow, W. Pott, C. Bancroft, R. Clarke, W. Gearing, and many others."

"The Churchwarden and Overseers of the Parish of St. Antholin's in London, Accounts from 1638 to 1700 inclusive. Folio, 3l. 3s.

"An interesting record of the expenses of this parish for sixty-four years. It commences with the gifts of various sacks of coals, faggots, &c., to the poor, receipts for flesh licences, collections, interest money, the Lady Martaine's gifts, Sir W. Craven's gifts, the Merchant Tailors' Company's gifts, Mercers' ditto, the Company of Ironmongers *forty fagots*, the Company of Mercers a load of charcoal, the gift of the late King James seven loads of Newcastle coals,—*this royal bequest appears to have been annual gift for ever. Query, if now in payment?* ANNUAL gifts of Lady Coventry for putting out two poor children born in this parish. Lady Martin's, and many others, are annual gifts, which ought to be forthcoming to the parish at this time."

This last note contains some Queries which I should be glad to see answered.

EDWARD F. RIMBAULT.

{173}

The Plant "Haemony" (Vol. ii. p. 88. and p. 141.).—The mystical meaning of "Haemony" is evolved by Coleridge in a passage which occurs in his *Statesman's Manual*, appendix B., and which cannot fail to interest the readers of *Comus*.

"It is found in the study of the Old and New Testament, if only it be combined with a spiritual partaking of the Redeemer's blood, of which, mysterious as the symbol may be, the sacramental wine is no mere or arbitrary *memento*. This is the only certain, and this is the universal, preventive of all debasing superstitions; this is the true haemony ([Greek: haima], blood, [Greek: oinos], wine), which our Milton has beautifully allegorised in a passage strangely overlooked by all his commentators. Bear in mind, reader! the character of a militant Christian, and the results (in this life and in the next) of the redemption by the blood of Christ, and so peruse the passage."

T.M.B.

Mildew in Books (Vol. ii., p. 103.).—Your correspondent B. suggests that "any hints as to the cause or remedy of *mildew in books* will be most acceptable." I venture therefore an opinion that the cause is to be found in the defective bleaching and manufacture of the rags from which the paper is made and the careless or intentional admixture of linen with cotton rags. The comparatively modern method of bleaching with oxymuriate of lime, or chlorine in substance, with the ad-libitum and unacknowledged admixture of gypsum (to give weight and firmness to

the paper) are, I believe, the true causes of the defects in question, which are to be found more in modern books and prints than in those of an earlier date, and do not arise from damp, as the term "*mildew*" might seem to imply, although the same appearance no doubt arises from that cause alone in the older paper. But paper made and bleached by the processes I have mentioned will become covered with brown spots, however dry it may be kept.

I have a folio edition of *La Armeria Real de Madrid*, printed at Paris, without date, but subsequently to 1838 by the preface. The paper is very stout and fine, and was free from blemish when I purchased it three years ago, but at present it is covered with brown patches, and the beauty of the work destroyed, although it has been kept in a very dry room.

For such defects I should be equally delighted with B. to discover a remedy; but I fear that so long as our paper manufacturers study expedition and economy in preference to quality, the case is hopeless. The ashes left after the combustion of a sheet of paper clearly indicate the amount of modern sophistication, and greatly exceed those of more ancient paper. In fact, some paper may now be classed, with more propriety, among mineral than vegetable productions. Mildew, arising from damp in old books, may be arrested, if not removed, by exposure to light, air, and a dry atmosphere.

HENRY WILKINSON.

The Carpenter's Maggot (Vol. ii., p. 104.).—The ancient tune known as the *Carpenter's Maggot*, and until lately played at the annual dinner of the Livery of the Carpenters' Company, may be found at p. 258. of the first volume of a rare work entitled *The Dancing Master*, sm. obl. 1721. The same volume contains a choice assemblage of "Maggots", *i.e.* Barker's Maggot, Cary's Maggot, Draper's Maggot, Hill's Maggot, Huntington's Maggot, M. Coppinger's Maggot, &c.

The word Maggot, from the French *Magot*, means a whim, or a fancy. The bird "magpie", originally "maggoty-pie," was so called on account of its whimsical drollery. "A maggoty-pated fellow" is often used to imply a *whimsical* man.

I do not trace the word, as applied to a tune, earlier than the end of the seventeenth century. Before that time, tunes of a similar description were termed *Fancies*.

If your correspondent F.T.P. wishes to have a copy of the tune from my volume, he is quite welcome. I append my London address to this Reply, in order that he may favour me with a communication.

EDWARD F. RIMBAULT.

3. Augustus Square, Park Village East.

Martello Towers (Vol. ii., p. 9. and p. 110.).—The interesting account of Le Tellier's defence in Corsica, shows clearly what first drew the attention of our government to these forts but E.V.'s queries do not yet seem satisfactorily answered. The late Duke of Richmond, it is said, gave the plan of the first erected along the British Channel. But as to their name and origin I apprehend that (as in the case of Charles Martel, whose blows also fell so numberless and effectual on the heads of enemies, Vol. i., p. 86.) the old Frank word *martel* is much more likely to have originated the name than any *locality*, town, or tower, in either Spain or Corsica and the following extract from Dr. Robertson's *Life of Charles V.* (bk. c. p. 452., 8vo. ed.) should not be passed over in their history:—

"The commerce of the Mediterranean was greatly interrupted by his cruisers (*viz.* Haseen Aga's, about 1541), and such frequent alarms given to the coast of Spain, that there was a necessity of erecting watch towers at proper distances, and of keeping guards constantly on foot, in order to descry the approach of his squadrons, and to protect the inhabitants from his descents."

The doctor then gives marginal reference to *Jovii Hist.* L. 40. p. 266. for authority. I have not Jovius, nor access to him here but I would be obliged by learning whether he gives any and what more specific account of these towers, or how they were called.

LAMBDA.

{174}

Highland Kilts.—I have waited a "reasonable time" to learn a little about *kilts* from your correspondents; but seeing that no one has yet entered the arena, I forward an additional glove to cast before any member of the Scottish societies luxuriating in London. It is from a work written by one of themselves, hight Dr. Macculloch, who, in his *Highlands and Western Isles of Scotland* (vol. i. p. 176.), gives a whole chapter on northern attire, which is well worth attention. To be sure, he is rather merciless on some of Sandy's present likings, showing them to be of no standing as to time; and he declares that the kilt resembles the loricated skirts of the Roman tunica, only just as much as Macedon does Monmouth. I will not mention how he laughs at the groups of masquerading Highlanders; but will proceed to lay an extract before you, which may incite inquiry and reply:

"A few enthusiasts have amused themselves with deriving the Highland kilt from one of the dresses of the Romans, to which the resemblance is sufficiently vague. These

worthy antiquaries forget the anger they feel at the bare notion that the Romans ever interfered with the Highlanders...."

"The Roman theory of the kilt is, indeed, demolished at one blow, by the fact, that this article of dress in an independent form, or the philibeg, (feala beg), is of very modern introduction, and, what is still worse, that it was the invention of an Englishman. It was first introduced at Tyndrum about a century past, (*this was published in 1824*), by Rawlinson, the superintendent or agent for the lead mines; who, finding his labourers encumbered with their belted plaids, taught them to separate the two into the present form."

[Greek: S]

Derivation of Penny.—Not from the Celtic *Pen*, but from the German *Pfennig*, *pf* being softened into *p*, as in *pfau*, *peacock*, and *ig* into *y*, as in *hereig*, *hearty*.

B.H.K.

Scarf (Vol. ii, p. 126.).—The custom of the Church for many centuries, which is the authority for the wearing of the scarf, or stole, sanctions the use of it by all orders of the clergy now existing in the Church of England, but with certain distinctions in the manner of wearing it. By deacons it is worn, as in ancient times, over the left shoulder only, hanging down before and behind; by priests, over both shoulders, hanging down in front only, and was formerly crossed on the breast and passed through the girdle at the waist; bishops have always worn it over both shoulders, and not crossed. It was once considered in some sort as a mark of authority, and as peculiarly appropriate to preachers; thus the sub-deacon wore no stole, because he had no authority to preach the Gospel in public. So in the Roman Catholic Church at the present day, when a number of clergymen are assembled together, except on a few extraordinary occasions, no person wears the stole but the presiding or principal clergyman, and the person who preaches or officiates. The stole was originally a linen handkerchief used for wiping the face, but being afterwards made of embroidered silk and other rich materials, it was retained as a decoration. Previous to the Reformation, the stole was one of the vestments used in the celebration of the Holy Eucharist, and consequently, in preaching also, but not at vespers or the ordinary services. The authorities for these statements are Paley's *Gothic Architecture*, the *Oxford Manual for Brasses*, *Popular Tracts illustrating the Prayer-book*, No. 2., and *An Explanation of the Construction, &c., of a Catholic Church*.

Arun.

Smoke-money (Vol. ii., p. 120.).—It may *contribute* to answering B.'s Query, to know that smoke-pennies are also yearly levied from most of the inhabitants of the New Forest, and understood by them to be an indication for their right of cutting peat in the waste of the forest.

Lambda.

Common, Mutual, Reciprocal.—1. What is equally related to A., B., (C., &c.), is *common* to them.

2. What A. and B. entertain, feel, do, &c. towards one another, is said to be *mutual*.

3. What A. entertains, feels, does, &c. to B. in return for the same entertained, felt, done, &c. by B. towards him, is said to be *reciprocal*. Thus:

1. A., B., (C., &c.), have a *common* friend X.

2. A. and B. entertain a *mutual* esteem for each other.

3. B. has a regard for A., and A. has a *reciprocal* regard for B.

In the passage quoted by Mr. Gatty (Vol. i., p. 440.), I think, with deference to the eminent historian whom he cites, that *reciprocal* should have been written instead of *mutual*.

B.H.K.

Juice Cups.—Should no more satisfactory Reply to the Query of N.B. (Vol. ii., p. 89.) present itself, the following suggestions may be acceptable to him. Without pretending to *professional* knowledge on the point, I conceive that the use of an inverted cup in the centre of a fruit pie is two-fold. It answers the purpose of supporting the crust, which, being usually thin and light, has but little strength in itself, probably less than that of a meat pie, while, by the shrinking of the fruit in baking it is left unsupported: and it further serves, not indeed as some good ladies seem to suppose, to increase the quantity of juice, but to keep a portion of it in reserve; so that the pie may not become too dry when a few spoonfuls of its more liquid contents have been taken out. This, I conceive, it effects in the following manner. It contains, when inserted, a considerable quantity of cold air. This expands as the pie is heated in the oven, until it drives out from under the cup all, or nearly all, of the fluid that has originally collected under it; and then, continuing to expand, much of the air escapes through the air-holes of the pie into the oven. As the pie cools, the portion of air remaining under the cup, and which, while heated, was sufficient to fill it, contracts; and then the pressure of the external atmosphere, entering through the air-holes of

the pie, and acting upon the surface of the juice round about the cup, forces a portion of it into the cup, just on the same principle that water rises into the chamber or cylinder of a pump when a partial vacuum is formed in it. Having once risen into the cup, the same law of hydrostatic pressure keeps it there until the cup is raised sufficiently to admit air under its edge, when the juice of course escapes.

J.T.S.

Curfew (Vol. ii., p. 103.).—Your correspondent Naboc will find the information he seeks upon this subject in a valuable communication to the *Journal of the British Archæological Association*, vol. iv. p. 133, by Mr. Syer Cuming. To Mr. C.'s list may be added, Charter House, London; Newport, S.W.; and Lowestoft, Suffolk.

E.B. Price.

Derivation of Totnes.—From the Anglo-Saxon *toten* or *totten*, to project, to rise above, and *ness* or *nes*, nose, (French *nez*, German *nase*, Latin *nasus*). Tooting, Tottenham, &c.

B.H.K.

Dogs in Monuments.—S.S.S. (Vol. i., p. 405.) is informed that a dog, at the feet of monumental effigies of females, is as common as a lion accompanying male figures. It is most probable that the dog was meant to represent affection, fidelity, &c., just as the lion signified courage, generosity, &c. There are, however, some instances (Deerhurst, Gloucestershire, Ingham, Norfolk) where the dog's *name* is inscribed; and then it was doubtless the intention to give a favourite *pet* the honour of a monument, that of itself, as well as of its mistress, should "witness live in brass."

T.S. Lawrence.

MISCELLANEOUS.

NOTES ON BOOKS, SALES, CATALOGUES, ETC.

It is long since the students of English Archæology received a more welcome or valuable addition to their libraries than the recently published *Antiquities of Richborough, Reculver, and Lymne, in Kent*, by Charles Roach Smith, F.S.A., *illustrated by* F.W. Fairholt, F.S.A. Originally intended to have been a volume confined to Richborough, of which the well-known collections of Mr. Rolfe were to form the basis, it has been wisely extended to Reculver and Lymne, and now forms, both in its literary and pictorial illustrations of those highly interesting localities, a most valuable and instructive Memorial.

Messrs. Sotheby and Co. (3. Wellington Street, Strand) will sell on Wednesday, the 21st, and following Day, a rare interesting and valuable collection of Works, chiefly relating to the History of America, including an early edition of the Celebrated Letter of Columbus, some curious Books relating to the Quakers and Brownists, &c.

We have received the following Catalogue:—John Petheram's (94. High Holborn) Catalogue (Part CXIV., No. 8. for 1850) of Old and New Books.

BOOKS AND ODD VOLUMES

WANTED TO PURCHASE.

ACTIO IN HENRICUM GARNETUM, &c. London, 1607.

A FRIENDLY ADVERTISEMENT TO THE PRETENDED CATHOLICS OF IRELAND, by Christopher Sibthorp, Knt., one of H.M. Justices of His Court of Chief Place in Ireland. 1622. Dublin.

Odd Volumes.

Farmer's Magazine and Monthly Journal of Proceedings affecting the Agricultural Interest (Old Series), 8vo. The Number for April, 1838.

New England Judged not by Man's but by the Spirit of the Lord: and the Summe sealed up of New England's Persecutions, &c. by George Bishope, 8vo. From page 152 to the end.

A Thousand Notable Things of Sundrie Sorts, whereof some are wonderfull, some strang, some pleasant, &c. Printed by John Haviland, 12mo. From the beginning to page 27, and pages 281 to 285.

Rump Songs. Title-page and Book II., page 193 to the end.

Thomas Lyte's Ancient Ballads and Songs, 12mo. 1827.

Letters, stating particulars and lowest price, *carriage free*, to be sent to Mr. Bell, Publisher of NOTES AND QUERIES, 186. Fleet Street.

Notices to Correspondents.

Volume the First of Notes and Queries, *with Title-page and very copious Index, is now ready, price 9s. 6d., bound in cloth, and may be had, by order, of all Booksellers and Newsmen.*

The Monthly Part for July, being the second of Vol. II., is also now ready, price 1s.

Notes and Queries *may be procured by the Trade at noon on Friday; so that our country Subscribers ought to experience no difficulty in receiving it regularly. Many of the country Booksellers are, probably, not yet aware of this arrangement, which enables them to receive Copies in their Saturday parcels.*

C.W.B. *will see in this latter Notice an answer to his Query.*

De Baldoc's *Query in our next.*

Pray Remember the Grotto. *Several Correspondents who have applied to us respecting the origin of this now popular cry, are referred to No. 1., p. 5., for a very probable explanation of it.*

B.M.E.H. *We believe a Life of St. Philip Neri, who founded the Order of the Oratory in 1574, has been published by Richardson of Fleet Street.*

{176} THE GENTLEMAN'S MAGAZINE for AUGUST Price 2s. 6d., Contains,

Who wrote Shakspeare's Henry VIII.?

Contemporary Account of the Funeral of Amy Robsart.

A Record of Rambouillet.

Michael Drayton and Lodge; by J. Payne Collier, Esq., V.P.S.A.

Memoir of Paul Louis Courier: by F. Harwell, Esq.

Great Literary Piracy in the Prayer-Book published by the Ecclesiastical History Society.

The True Principles of Church Restoration.

Memoirs of Mr. Plumer Ward.

The Chronicle of Queen Jane.

The Duke of Cambridge at Hanover: a Letter of Elizabeth dowager Landgravine of Hesse Homburg to her brother King George the Fourth.

History of Pottery: by Joseph Marryat (*with three Plates*).

The College Plate at Oxford (*with two Plates*).

A full Report of the Meeting of the Archæological Institute at Oxford.

With Notes and Correspondence of the Month. Review of New Publications. Historical Chronicle, and Obituary, including Memoirs of the Duke of Cambridge, Sir Robert Peel, Miss Jane Porter, W. C. Townsend, Esq., Rev. William Kirby, F.R.S., &c. &c.

Nichols and Son, 25. Parliament Street.

Just published, 3s. each plain; 4s. tinted. Parts 15, and 16, of

RELIQUES OF ANCIENT ENGLISH ARCHITECTURE, from Drawings by John Johnson, Architect, F.S.A. Lithographed by Alfred Newman.

Contents:

Hedon Church, Yorkshire; Desborough, Northamptonshire; Molton, Lincolnshire; Bingham, Notts; Billingborough, Lincolnshire; St John Devizes, Wiltshire; Aumsby, Lincolnshire; Terrington St. Clements, Norfolk.

To be completed in Twenty Parts.

George Bell, 186. Fleet Street.

Just published, No. 48., price 6s. (completing the work),

GOTHIC ORNAMENTS, Drawn from existing Authorities. BY J.K. COLLING, Architect. Containing four plain and two coloured plates, and Title and Index to the second volume.

Vol. II. will be ready in a few days.

George Bell, 186. Fleet Street.

Now ready, 600 pages, price 12s.

A SYNOPSIS of AUTHORITIES on the DOCTRINE of BAPTISM. By J.A. Wickham, Esq. Edited by his son, the Rev. H.D. Wickham, M.A., Exeter College, Oxford.

George Bell, 186. Fleet Street.

Preparing for publication, in 2 vols. small 8vo.

THE FOLK-LORE of ENGLAND. By William J. Thoms, F.S.A., Secretary of the Camden Society, Editor of "Early Prose Romances," "Lays and Legends of all Nations," &c. One object of the present work is to furnish new contributions to the History of our National Folk-Lore; and especially some of the more striking Illustrations of the subject to be found in the Writings of Jacob Grimm and other Continental Antiquaries.

Communications of inedited Legends, Notices of remarkable Customs and popular Observances, Rhyming Charms, &c. are earnestly solicited, and will be thankfully acknowledged by the Editor. They may be addressed to the care of Mr. Bell, Office of "Notes and Queries," 186. Fleet Street.

ENGLISH HISTORICAL SOCIETY'S PUBLICATIONS,

ALL IN 8VO. BOARDS.

CHRONICON RICARDI Divisiensis de Rebus Gestis Ricardi Primi Regis Angliæ, curante Jo. Stevenson, 7s. 6d. 1838

VENERABILIS BEDÆ Opera Historica Minora recensuit Jo. Stevenson, 10s. 6d. 1841

WILLELMI MALMESBIRIENSIS Monachi Gesta Regum Angelorum, atque Historia Novella, recensuit T.D. Hardy, 2 vols., 1l. 1s. 1840

CODEX DIPLOMATICUS Ævi Saxonici, opera J. M. Kemble, Vols. 111., IV., V., VI., 12s. each. 1845-48

ROGERI DE WENDOVER Chronica, sive Flores Historiarum, edidit H. O. Coxe, 4 vols., 8vo., 2l. 8s. 1841-42

APPENDIX AD ROGER DE WENDOVER Flores Historiarum, 12s. 1844

F. NICHOLAI TRIVETI, de Ordini Fratris Prædicatorum, Annales Sex Regum Angliæ, &c., 1136-1307 recensuit Thomas Hog, 12s. 1845

ADAMI MURIMUTHENSIS, Chronica sul Temporis, 1303-1346, cum eorundem Continuatione, A.D. 1380, recensuit T. Hog, 6s. 1846

GESTA STEPHANI, Regis Anglorum, 6s. 1846

CHRONIQUE DE LA TRAISSON et Mort de Richart Deux, Roy d'Angleterre, par B. Williams, 8vo., 12s. 1846

FLORENTII WIGORNIENSIS Monachi, Chronicon ex Chronicis, ad fidem Codd. MS. edidit B. Thorpe, 2 vols. 1l. 1s. 1848-9

CHRONICON WALTERI DE HEMINGBURGH, de Gestis Regum Angliæ, ad fidem Codd. MS. recensuit H. C. Hamilton, 2 vols. 1l. 1s. 1848-49

THE AGRICULTURE and RURAL ECONOMY of FRANCE, BELGIUM, and HOLLAND. By Henry Colman, Esq. 1 vol. 8vo., pp. 307, with illustrations, cloth, 8s. 1848

THE AGRICULTURE and RURAL ECONOMY of GREAT BRITAIN and IRELAND, from Personal Observation. By Henry Colman, Esq. 2 vols. large 8vo, with illustrations on wood and steel, cloth, 1l. 1s. 1849

EUROPEAN LIFE and MANNERS, in Familiar Letters to Friends. BY Henry Colman, Esq. 2 vols. post 8vo., pp. 792, cloth, 12s. 1849

REMARKS on CHURCH ARCHITECTURE, with Two Hundred and Eighty Illustrations. By the Rev. J.L. PETIT, M.A., Author of the "Remarks on Architectural Character," 2 vols. 8vo. cloth, published at 1l. 15s., red. to 21s.

A HISTORY of ENGLAND under the ANGLO SAXON KINGS. Translated from the German of Dr. J.M. Lappenberg, by Benjamin Thorpe, F.S.A. with Additions and Corrections by the Author and the Translator. 2 vols. 8vo., including several folding Genealogical Tables (pub. 21s.), cloth, 12s., and in various bindings. 1845

THE ANCIENT EXCHEQUER OF ENGLAND; the Treasury, and Origin of the present Management of the Exchequer and Treasury of Ireland with a Copious Index. By F.S. Thomas, Secretary of the Public Record Office. 8vo., 174 closely printed pages, cloth, 10s. 1848

A HISTORY OF THE STATE PAPER OFFICE, with a View of the Documents therein deposited, By F.S. Thomas. 8vo., cloth, 4s. 1849

CYCLOPS CHRISTIANUS: or, an Argument to disprove the supposed Antiquity of the Stonehenge, and other Megalithic Erections in England and Brittany. By A. Herbert, late of Merton College, and of the Inner Temple. 8vo., cloth, 6s. 1849

A CATALOGUE OF BRITISH PORTRAITS. Just published. *Gratis and Post free.* Also,

A CATALOGUE OF BOOKS IN ALL CLASSES OF LITERATURE. Part VIII. for 1850. *Gratis and Post free.*

John Petheram, 94. High Holborn.

Printed by Thomas Clark Shaw, of No. 8. New Street Square, at No. 5. New Street Square, in the Parish of St. Bride, in the City of London; and published by George Bell, of No. 186. Fleet Street, in the Parish of St. Dunstan in the West, in the City of London, Publisher, at No. 186. Fleet Street aforesaid.—Saturday, August 10. 1850.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK NOTES AND QUERIES, NUMBER 41, AUGUST 10, 1850 ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase "Project Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in

paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this

agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and

distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.